



***D'ici à là-bas...***

***De France en Tunisie...***

***De Mont sous Vaudrey à Douz***

**Projet d'échanges franco-tunisiens**

**Collège J. Grévy  
Lycée El Ahd El Jedid**

**Année 2013-14**





**Collège J. Grévy**  
**Principale :**  
**Mme LECOMTE**

**Lycée El Ahd El Jedid**  
**Proviseur : M. M. BENNAJI**



# **D'ICI à LA-BAS... De France en Tunisie... De Mont/Vaudrey à Douz**

## **Les acteurs du projet :**

Collège Jules Grévy à Mont / Vaudrey – MME LECOMTE (chef d'établissement)  
Lycée El Ahd El Jedid de Douz (Tunisie) – M. BENNAJI (proviseur)

## **Enseignants, Disciplines concernées :**

MME DUPANLOUP (Histoire Géographie) : coordinatrice du projet  
MME DUMAINE (Français)  
M SENOT (EPS)

## **Pourquoi un tel projet ?**

- monter un projet interculturel au-dessus de la méditerranée : lutter contre la montée de l'intolérance et des nationalismes... ouvrir les élèves de Mont Sous Vaudrey sur d'autres cultures, développer la tolérance et la compréhension de la diversité.
- s'intéresser à la problématique du développement durable à l'échelle locale mais aussi globale
- construire un projet solidaire

## **Lien avec le projet d'établissement :**

Le collège, à travers son projet d'établissement, poursuit l'objectif d'ouverture internationale dans l'axe « *s'ouvrir sur le monde et adopter des comportements responsables* ».

## **Déroulement :**

- actions préparatoires (contacts préalables pris lors des vacances de printemps 2012 par un professeur, rencontre entre deux professeurs du collège de Mont sous Vaudrey et le proviseur M. Bennaji du 25 au 27 juin 2013 à Douz)
- mise en œuvre du travail au cours dès la rentrée de septembre 2013
- préparation de l'échange avec les élèves durant la pause méridienne
- Mise en ligne du séjour au quotidien sur le site du collège (permettant le suivi des échanges durant toute l'année mais aussi de donner des nouvelles aux parents lors des séjours mutuels) :

<http://clg-grevy-msv.ac-besancon.fr>

- Réalisation d'un reportage (en aval du séjour)
- Réalisation d'un carnet de voyage (en français et en arabe)
- Réalisation d'une exposition de photographies
- Présentation du projet et du bilan devant les familles et les partenaires du projet

## **Objectifs Généraux :**

1. Education au développement durable
2. Ouverture sur le mixage des cultures.

## **Objectifs Spécifiques :**

### **1. Education au développement durable :**

- 1.1 Comment combattre ensemble les préjugés et la discrimination ?
  - ✓ En construisant une citoyenneté euro-méditerranéenne
  - ✓ En favorisant la connaissance de l'autre (découvrir la littérature francophone du Maghreb)
  - ✓ En approfondissant la connaissance du pays d'accueil, en contribuant à l'ouverture internationale
  - ✓ En montrant la place des Tunisiens dans l'histoire de France et les liens entre les deux pays (économiques, culturels, politiques)
- 1.2 Comment travailler autour du développement durable ici et là-bas ?
  - ✓ mise en place d'agenda 21
  - ✓ fonctionnement d'un parc régional (haut jura) et national (du sud de la Tunisie)
  - ✓ les conflits d'usage de l'eau (le cycle de l'eau : étude du milieu et traitement de l'eau, l'irrigation), la gestion des déchets
  - ✓ la mobilité (à travers des auteurs francophones comme Amin Maalouf ou Tahar Ben Jelloun ou à travers le cinéma)

### **2 Ouverture sur le mixage des cultures :**

- 2.1 Comment « *vivre-ensemble* » (apprentissage de la démocratie)
  - ✓ en travaillant sur les deux systèmes éducatifs : enseignement des différentes disciplines
  - ✓ en participant en commun à un concours sur les droits de l'homme
  - ✓ en abordant des textes exotiques d'auteurs français
  - ✓ en découvrant l'art hispano musulman : travail sur la symétrie, les pavages, les transformations
  - ✓ à travers l'histoire des maths : nombres et calculs, naissance de l'algèbre

## **Compétences évaluées :**

- ✓ C1 La maîtrise de la langue française, Dire (développer de façon suivie un propos en public, adapter sa prise de parole à la situation de communication, participer à un débat)
- ✓ C3 : la culture scientifique et technologique : mobiliser ses connaissances pour comprendre des questions liées à l'environnement et au développement durable
- ✓ C4 : maîtrise des techniques usuelles de l'information et de la communication : créer, produire, traiter, exploiter des données/communiquer, échanger
- ✓ C5 : la culture humaniste : mobiliser ses connaissances pour donner du sens à l'actualité
- ✓ C6 : les compétences sociales et civiques : respecter les règles de la vie collective, comprendre l'importance du respect mutuel et accepter toutes les différences
- ✓ C7 : l'autonomie et l'initiative : s'intégrer et coopérer dans un projet collectif

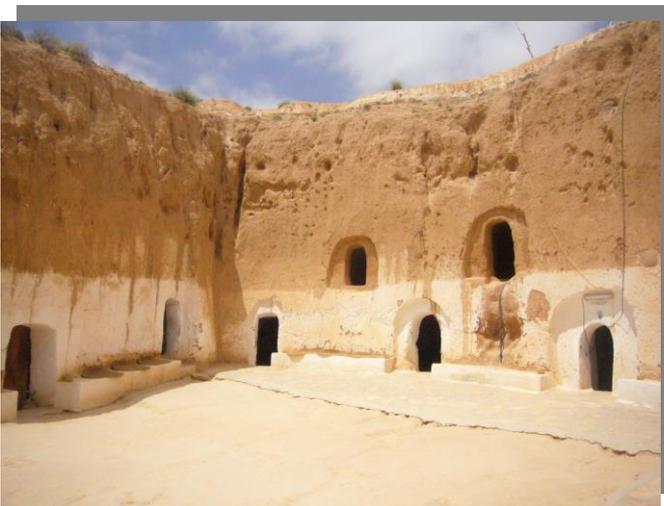
## Mise en œuvre des objectifs : quelles visites ?

### ICI (en France)

- visite du parc naturel régional du Haut Jura
- découverte de l'agriculture locale : céréales, vignoble et fruitière à comté
- l'eau : de la source au robinet (traitement de l'eau), étude du milieu aquatique et découverte de l'irrigation du val d'amour
- visite de Nancray (l'architecture d'hier à aujourd'hui)
- visite du musée du sel à Salins les Bains

### LA-BAS (en Tunisie)

- Visite du parc national du sud de la Tunisie
- culture des dattes, comment l'homme s'adapte à un milieu à fortes contraintes ?
- la problématique de l'eau et de la gestion des déchets
- l'étalement urbain, développement des villes
- visite d'un habitat troglodytique (Matmata)
- visite du chott El Jerid (étendue saline)



Habitat troglodyte à Matmata



Palmeraie à Douz

## **Calendrier du séjour (en Tunisie) 14 au 21 novembre 2013 :**

### **Jeudi 14 novembre 2013**

Départ à 7h30 du collège de Mont sous Vaudrey  
Décollage à 10h55 de Lyon St Exupéry, Arrivée à Tozeur à 13h10  
Transport en bus à Douz (1h30 de voyage)  
Accueil au lycée De Douz  
Départ dans les familles  
Repas dans les familles

### **Vendredi 15 novembre 2013**

Journée au lycée  
Découverte du système scolaire tunisien, intervention des élèves de Mont sous Vaudrey sous forme de jeux et présentation d'un diaporama sur le Jura et la Franche Comté...  
Repas dans les familles

### **Samedi 16 novembre 2013**

Visite d'une palmeraie ensablée, présentation de la culture des dattes par Saafi, ingénieur agronome : irrigation, les nombreuses utilisations du palmier....  
Repas dans les familles

### **Dimanche 17 novembre**

Départ vers 12h avec l'agence Ghilane Travel Services en dromadaire....  
Nuit dans le désert sous tente berbère

### **Lundi 18 novembre**

Retour vers 13 h, présentation de la ville de Douz, problématique de l'étalement urbain des villes du Maghreb. A quels enjeux doit faire face la ville de Douz ?  
Retour dans les familles  
Repas dans les familles

### **Mardi 19 novembre**

Visite du site de Matmata, habitat troglodytique.  
Retour dans les familles  
Repas dans les familles

### **Mercredi 20 novembre**

Départ pour Tozeur  
Visite de Tozeur toute la journée  
Nuit à l'hôtel

### **Jeudi 21 novembre**

Avion à 7 h 45  
Arrivée à Lyon 10h 05  
Retour sur Mont sous Vaudrey  
Prise en charge des élèves par leur famille

## **Calendrier du séjour (en France) deuxième quinzaine de mars 2014:**

### à l'arrivée à Lyon :

- ✓ accueil à l'aéroport par une équipe d'enseignants avec retour en bus au collège
- ✓ accueil au collège : présentation du séjour, pot d'accueil, départ dans les familles

### 1<sup>er</sup> jour :

- ✓ Découverte du système scolaire français :
- ✓ arrivée au collège avec les transports scolaires : 8h00
- ✓ suivi des cours de la journée avec repas au collège : 8h00 – 16h
- ✓ retour dans les familles par les transports scolaires.

### 2<sup>ème</sup> jour :

- ✓ arrivée au collège avec les transports scolaires : 8h00
- ✓ approche de la viticulture (vignoble M. Monnier à Arbois) : 8h30 – 10h00
- ✓ visite d'une station de traitement des eaux (Lyonnaise des eaux à Arbois) : 10h30 – 12h00
- ✓ repas au lycée professionnel des vignes à Arbois : 12h00 – 13h30
- ✓ visite de 2 exploitations agricoles (M Ogier et M Ramaux : polycultures à Germigney) : 14h00 - 15h30
- ✓ l'irrigation dans le val d'amour (M Ramaux) : 14h00 - 15h30
- ✓ visite d'une fruitière à comté (Ounans) : 15h30 – 16h30
- ✓ compte rendu et mise en ligne sur le blog : 16h30 – 17h30
- ✓ retour dans les familles (récupération des enfants par les parents au collège)

### 3<sup>ème</sup> jour :

- ✓ arrivée au collège avec les transports scolaires et présentation de la journée : 8h00
- ✓ trajet Besançon / Nancray : 8h30 – 10h00
- ✓ Nancray, l'architecture d'hier à aujourd'hui : 10h00 – 12h00
- ✓ Repas
- ✓ Retour au collège en bus : 14h00 – 15h30
- ✓ compte rendu et mise en ligne sur le blog : 15h30 – 16h30
- ✓ retour dans les familles (récupération des enfants par les parents au collège)

### 4<sup>ème</sup> jour :

- ✓ arrivée au collège avec les transports scolaires : 8h00
- ✓ départ pour le Haut Jura, Prémamanon, randonnée pédestre en raquettes
- ✓ compte rendu et mise en ligne sur le blog : 16h30 – 17h30
- ✓ retour dans les familles (récupération des enfants par les parents au collège)

### 5<sup>ème</sup> jour :

- ✓ arrivée au collège avec les transports scolaires : 8h00
- ✓ petit déjeuner au collège (CESC)
- ✓ visite des Salines Royales d'Arc et Senans ou Etude du milieu aquatique : 9h00 – 12h00
- ✓ pique-nique : 12h00 – 13h30 (stade de Mont / Vaudrey)
- ✓ après-midi en famille ou activités sportives

### Week end :

- ✓ en famille
- ✓ départ (lundi ou jeudi si compagnie aérienne Tunis air)

## **Les ressources :**

### Matérielles :

Hébergement en France : Les familles d'accueil s'engagent à intégrer le correspondant dans leur famille, à lui permettre de participer à des manifestations culturelles et à parler en français, ceci visant à améliorer le niveau de langue du correspondant. Durant l'échange, ils sont responsables à part entière de ce dernier.

### Humaines :

Les élèves concernés directement par l'échange,  
Les enseignants engagés dans le projet ainsi les enseignants désireux d'y participer,  
Les parents d'élèves  
Partenaires extérieurs

### Financières :

Budget calculé sur la base de 15 élèves français et 15 élèves tunisiens. Le transport aérien des élèves tunisiens est pris en charge à 50 % par les élèves de Mont sous Vaudrey

## **Partenaires sollicités pour le financement du projet :**

Conseil général  
Réserve parlementaire  
Lyonnaise des eaux  
Tandems solidaires  
SIVOM  
APEC  
Association des maires du Val d'Amour  
Commune de Germigney  
FSE  
Entreprise FARPA  
Familles  
Collège J. Grévy